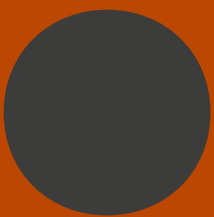


UVERTURE





Ouverture
40 Years Young

Classic in its future form

“Ouverture evidenzia in una struttura brutalista l’ideologia che lo disegna contro il conformismo borghese”.

“With its Brutalist structure Overture highlights the system of beliefs that conceived it, as a protest against bourgeois conformism”.

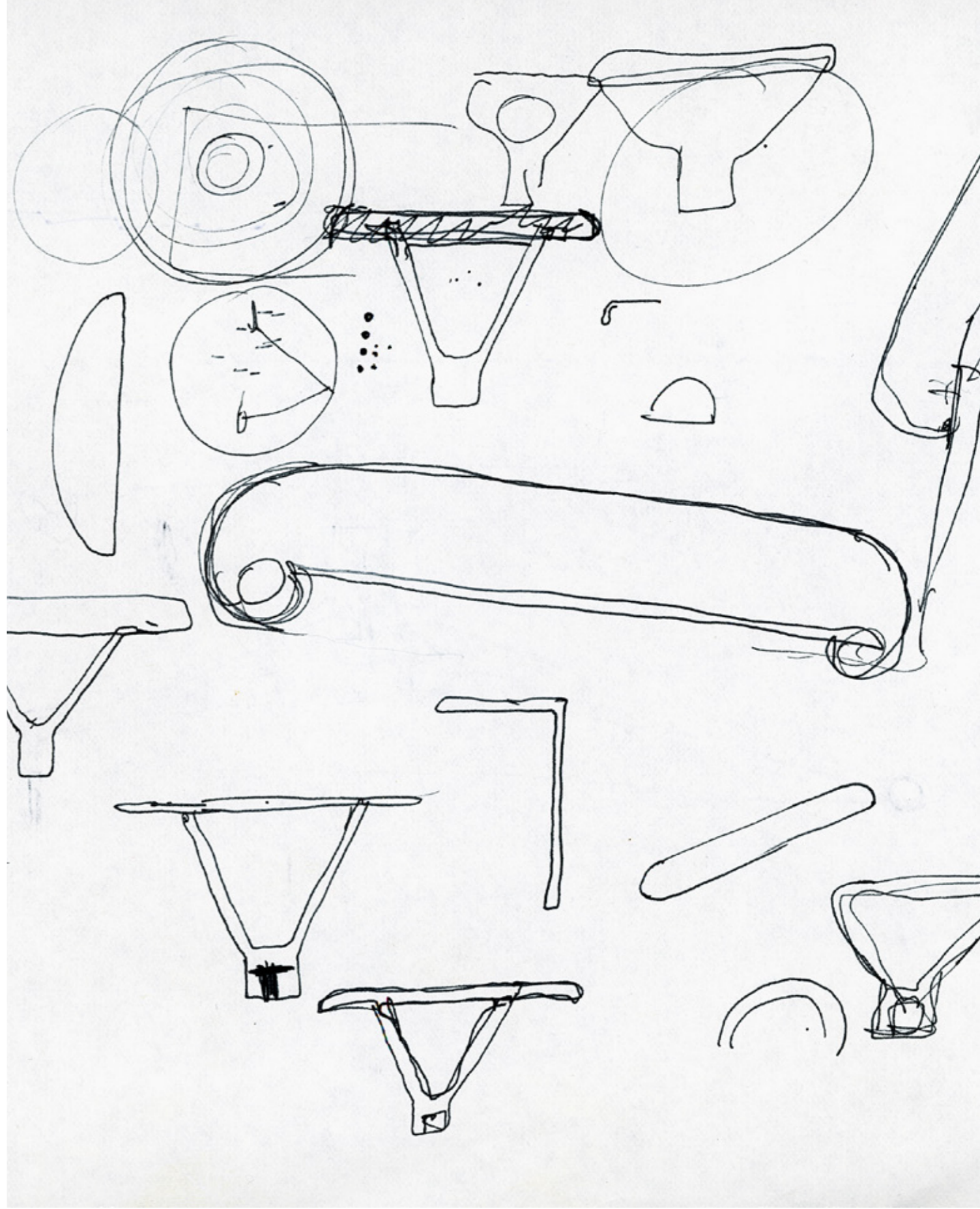
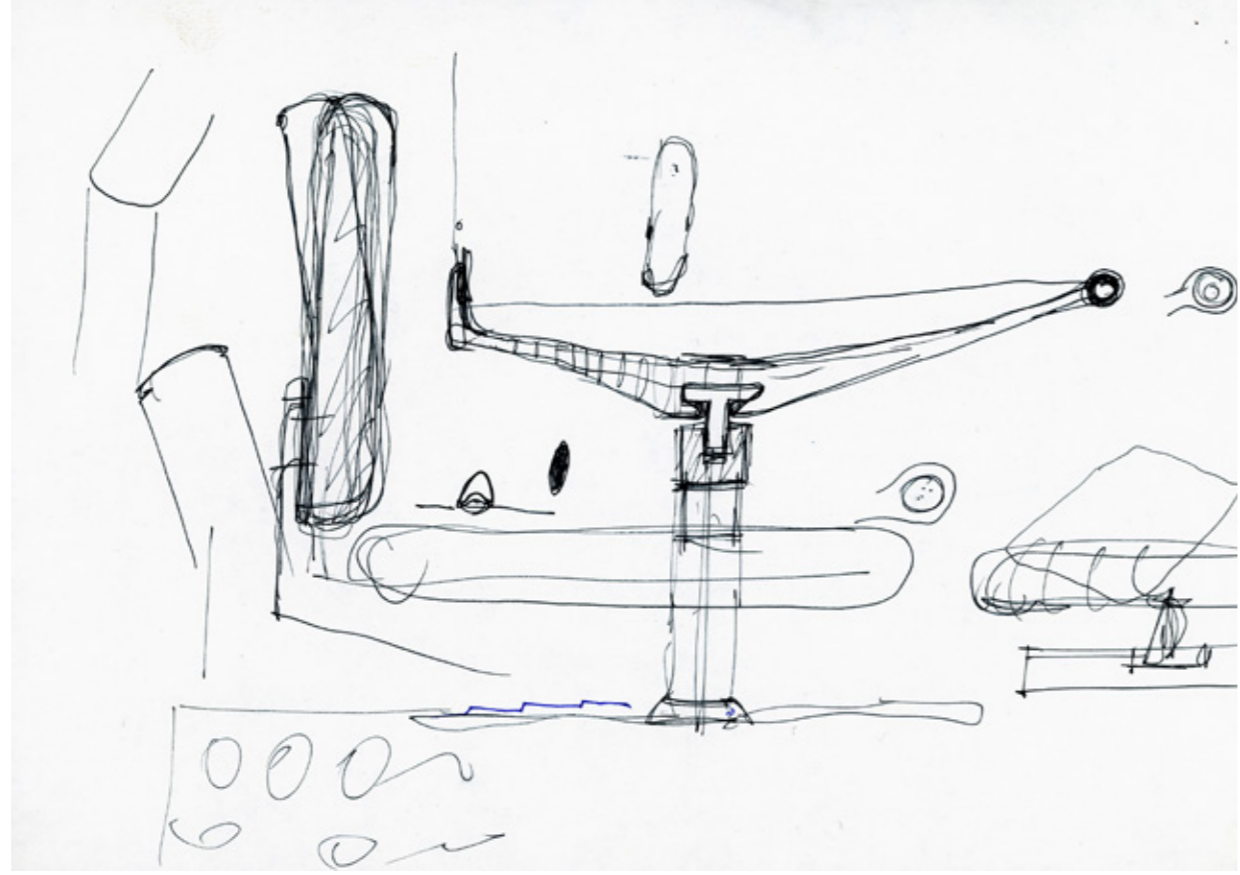
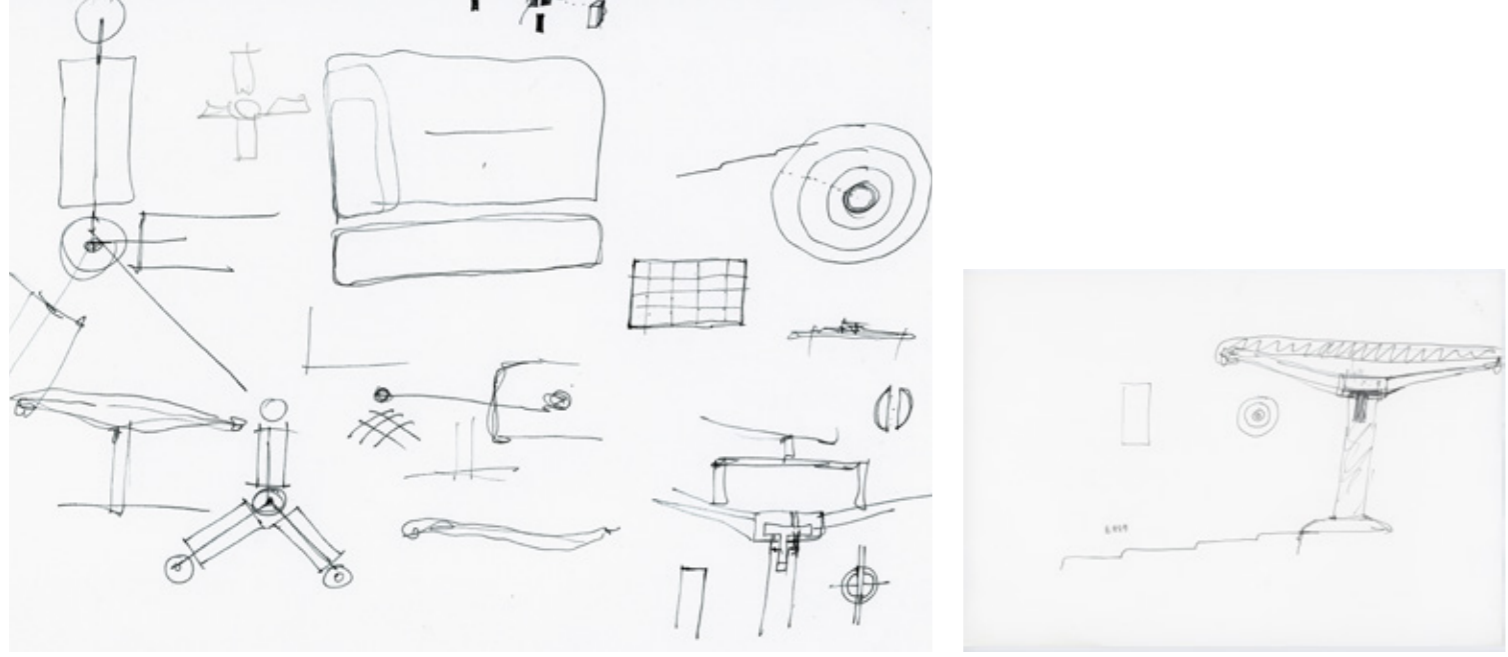
Pierluigi Cerri





↑ 1987 - Salone del Mobile exhibition at Società del Giardino, Milano
 ↗ Poltrona Frau Archive

↑ 1985 Picture by Antonia Mulas at Arnaldo Pomodoro's studio, Milano
 ↗ 1982 Poltrona Frau Advertising Campaign created by Studio Baroni
 ↗ Poltrona Frau Archive





↑ Ouverture — Large 2-seater sofa, Pelle Frau® Velvety Paprika







Poltrona Frau rilegge Ouverture, il divano progettato da Pierluigi Cerri nel 1982 e caratterizzato dal contrasto tra il richiamo all'architettura industriale e i morbidi cuscini in Pelle Frau® o in tessuto. È un divano moderno dal design contemporaneo, flessibile nell'utilizzo: dal salotto domestico alle sale d'attesa, dall'arredo ufficio al contract all'hospitality, dialogando con i contesti e gli stili più differenti.

Poltrona Frau revisits Ouverture, the sofa designed by Pierluigi Cerri in 1982, distinctive for the contrast between its style inspired by industrial architecture and its soft cushions, in Pelle Frau® leather or in fabric. A modern sofa with a contemporary design, it stands out for its versatility and is equally at home in domestic living rooms, waiting rooms, offices, meeting scenarios and hospitality, where it is able to mesh with all manner of settings and styles.

Poltrona Frau réinterprète Ouverture, le canapé conçu par Pierluigi Cerri en 1982 et qui se caractérise par le contraste entre la référence à l'architecture industrielle et les coussins moelleux en cuir Pelle Frau® ou en tissu. Il s'agit d'un canapé au design contemporain, dont on peut faire une utilisation polyvalente : du salon domestique aux salles d'attente, du mobilier de bureau au « Contract », en passant par l'accueil, il s'adapte aux contextes et aux styles les plus variés.

Poltrona Frau重新诠释Ouverture, 这款沙发由Pierluigi Cerri于1982年设计, 其特点在于工业建筑参考和Pelle Frau®皮革或布艺柔软坐垫之间的对比。这款时尚沙发采用当代设计, 使用灵活: 既适合家居客厅, 也适合候客厅, 既可作为办公家具, 也可用于商业空间和酒店业, 能够与各式各样的背景和风格进行对话。





La struttura in acciaio appare aerea, snella. La trave a "T" risulta distanziata dalle traverse che sorreggono il sedile in modo da rendere la parte imbottita come galleggiante. La trave portante, priva di saldature, è giuntata da profili in alluminio in un sofisticato gioco di incastri, ben visibile nel profilo laterale. L'estetica tecnologica delle parti in metallo, tutte verniciate a polveri epossidiche di colore nero opaco, contrasta con l'accoglienza e la morbidezza della cuscineria.

The steel frame is airy and slender. The "T"-shaped beam is separated from the crossbars that support the seat in such a way that the padded part of the sofa appears to float in the air. The load-bearing beam, free of joints, is connected by aluminium profiles in a sophisticated play on interconnections that are clearly visible from the side. The high-tech aesthetic of the metal parts, all of which are finished with matt black epoxy powder paint, contrasts with the warmth and softness of the cushions.

Sa structure en acier est aérienne, élancée. La traverse en « T » est éloignée des traverses qui soutiennent le siège, de manière à ce que la partie rembourrée paraisse flotter. La traverse porteuse sans soudure est reliée par des profilés en aluminium dans un jeu de raccords sophistiqué, clairement visible sur le profil latéral. L'esthétique technologique des parties métalliques, toutes peintes au moyen de poudres époxy noires mates, contraste avec le confort et la douceur des coussins.

钢结构外观通透、纤细。“T”型横梁与承载座椅的横撑之间有间隔，为软垫部分带来漂浮感。支撑横梁无焊接点，通过复杂的榫接工艺由铝型材连接，在侧面轮廓中清晰可见。金属部件全部采用哑光黑色环氧树脂粉末喷漆，其技术美学与坐垫的舒适柔软形成鲜明对比。



La forma dei cuscini, apparentemente semplice, cela una ricchezza di dettagli: dai bottoni dello schienale, dettaglio ricorrente nel design anni Ottanta e rimando alla tappezzeria tradizionale, alla leggera rastremazione nell'incastro tra i cuscini della seduta e dello schienale, per un'ottimale sovrapposizione dei due elementi.

Apparently simple in form, the cushions conceal a wealth of details: from the backrest buttons, a recurring detail of 1980's design and nod to traditional upholstery, to the slight tapering of the joint between the seat cushions and the backrest, for the optimum overlapping of the two elements.

La forme des coussins, simple en apparence, cache une foule de détails: depuis les boutons du dossier, un détail récurrent dans le design des années 1980 et une référence à la tapisserie traditionnelle, jusqu'au léger effilement de la jointure entre les coussins de l'assise et du dossier, pour une superposition optimale des deux éléments.

坐垫形状看似简单，却隐藏着丰富细节：靠背上的纽扣是20世纪80年代设计中反复出现的细节，参考了传统软包家具；坐垫和靠垫之间的榫接略微变细，以实现两个元素的最佳叠加。



- ↑ Ouverture — Large 2-seater sofa, Pelle Frau® Velvety Saffron
- ↗ Ouverture — Large 2-seater sofa, Pelle Frau® ColorSphere® SC 128 Carminio
- ↗ Ouverture — Large 2-seater sofa, Pelle Frau® ColorSphere® SC 136 Ginger Bread
- ↗ Ouverture — Large 2-seater sofa, Pelle Frau® ColorSphere® SC 99 Carrubo
- ↗ Ouverture — Large 2-seater sofa, Pelle Frau® ColorSphere® SC 28 Seppia



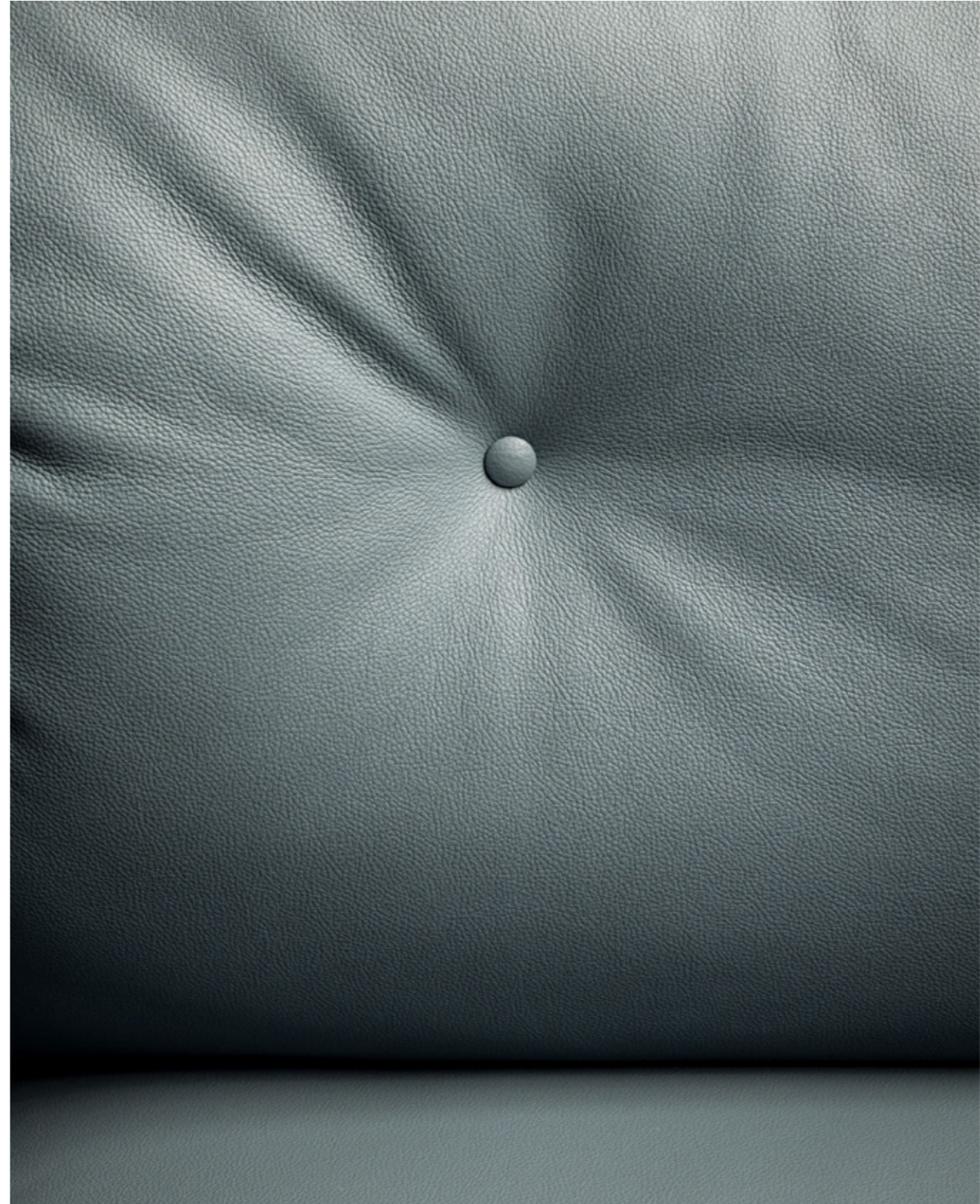
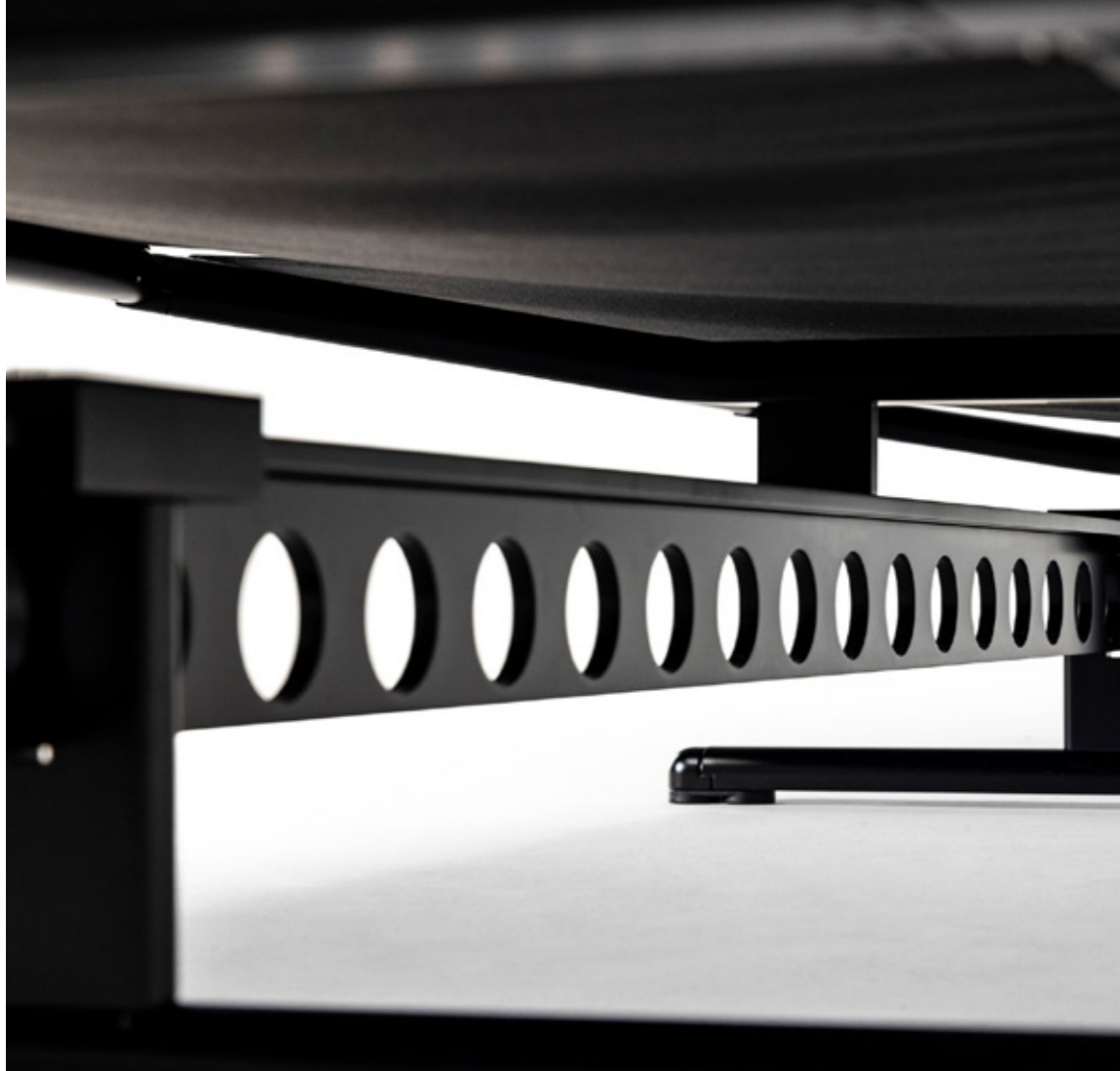
I cuscini, sfoderabili sia in pelle che in tessuto, sono imbottiti in piuma d'oca e ovatta di poliestere con un inserto in poliuretano espanso che garantisce l'indefornabilità assicurando un comfort assoluto.

The cushions, with removable covers in either leather or fabric, are filled with goose down and polyester wadding with a polyurethane foam insert that ensures non-deformability and absolute comfort.

Les coussins, déhoussables aussi bien ceux en cuir que ceux en tissu, sont rembourrés de plumes d'oie et de ouate de polyester avec un insert en mousse de polyuréthane, qui leur permet de garder leur forme et qui assure un confort absolu.

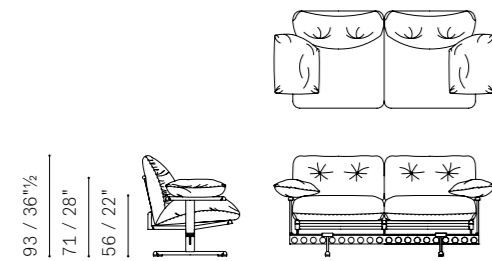
皮革和布艺软垫外套均可拆卸，内部填充鹅绒和聚酯棉，有聚氨酯泡沫内芯，确保不变形，同时可以保证绝对舒适。





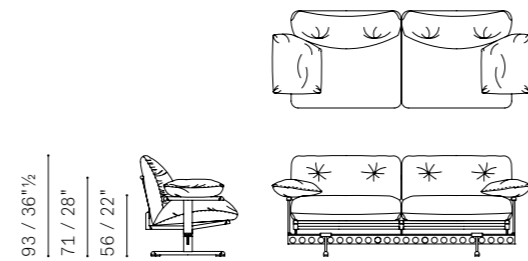
Overture — 2-seater sofa

5160211



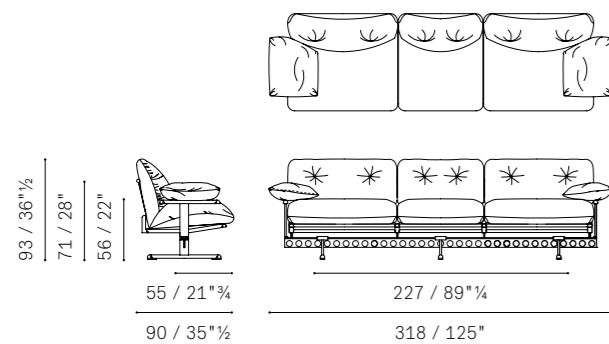
Overture — large 2-seater sofa

5160221



Overture — 3-seater sofa

5160311



Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

Overture — Finishes

Finished metallic parts. Lacquered with matt black epoxy powders.

Upholstery. Pelle Frau® leather or fabric:

- ColorSphere® (SC)
- ColorSphere® (SC) two-tone**
- Nest
- Nest two-tone**
- Soul
- Velvety
- Fabric A / ColorSphere® (SC)
- Fabric B / ColorSphere® (SC)
- Fabric C / ColorSphere® (SC)
- C.O.M. / ColorSphere® (SC)

Removability. Available for both the leather and fabric version.

Stitching. Tone-on-tone.

